

Az igazi csoda extra története

FEHÉR MADÁR



R. J. PALACIO

New York Times bestsellerszerző

FEHÉR MADÁR



Írta és illusztrálta: R. J. PALACIO

TUSRAJZ: KEVIN CZAP

Első kiadás
Könyvmolyképző Kiadó, Szeged, 2022



Ők a gyerekek. Megvannak a játékaik.

Körbeálltak az idő térképén,

szökdécselve beleléptek, nevetve felemelték az
achátkövet.

Hozok neked egy zsemleszínű macskát meg egy
Mandarin nevű malacot.

A boldogság madara szárnyát verdesi a homályos
üveghez.

Van egy fehér madár a fa tetején.

Otthagyják a játékaikat, és továbbmennek.

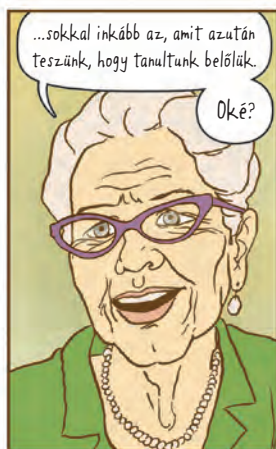
- Muriel Rukeyser: *Negyedik elégia: A menekültek*

PROLÓGUS

Akik nem emlékeznek a múltra, arra kárhoztatnak,
hogy megismételjék azt.

- George Santayana









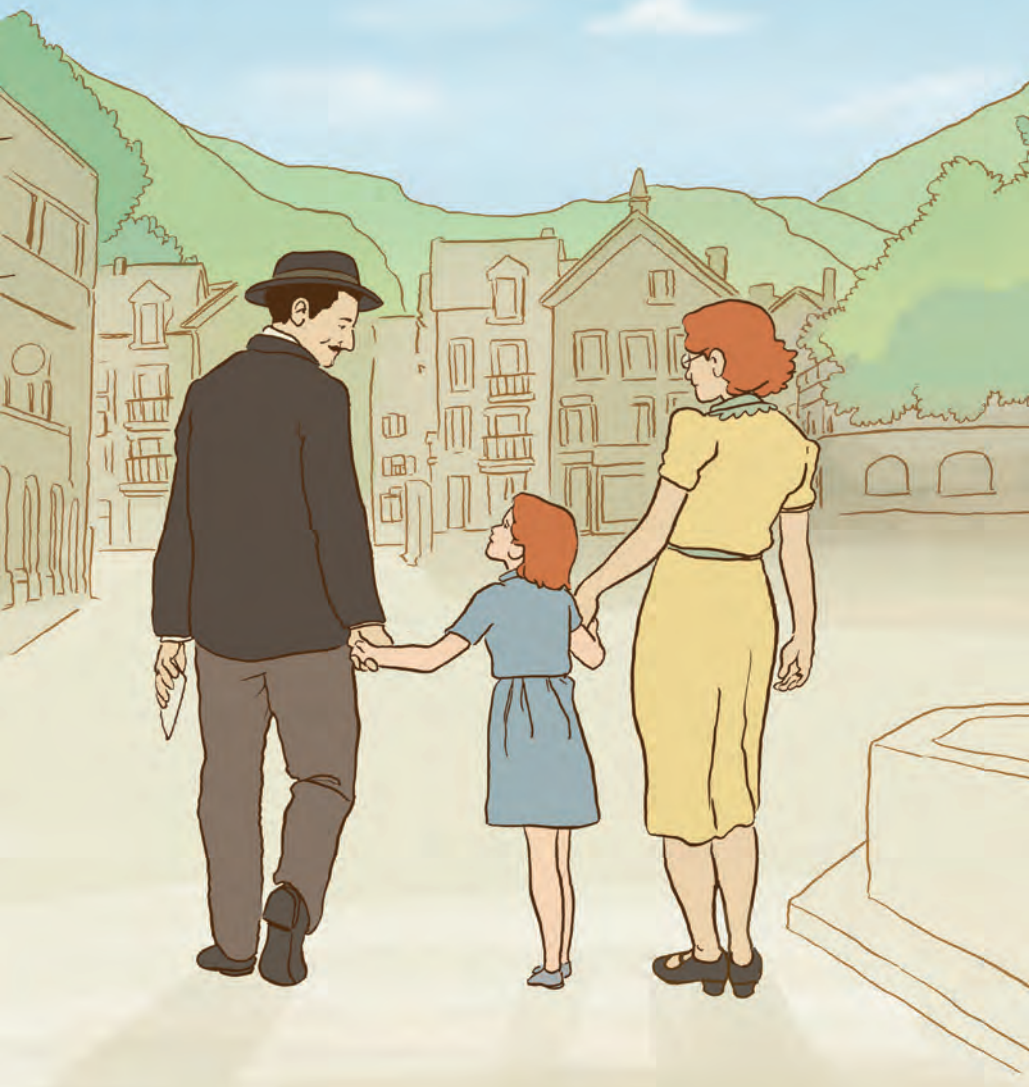


ELSŐ RÉSZ

A madarak olyan magaslatoakat ismernek,
amikről nem is álmodunk.

- Muriel Rukeyser: Ötödik elégia: Megfordul a szél

„EGYSZER VOLT, HOL NEM VOLT” – ÍGY KEZDŐ-
DIK A LEGTÖBB MESE. ÉN IS ÍGY KEZDEM
A TÖRTÉNETEMET, MERT TÉNYLEG ÚGY INDULT
AZ ÉLETEM, MINT EGY TÜNDÉRMESÉ.



1930-as évek, Franciaország

Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy kislány, akit Sara Blumnak hívtak, és egy kis francia faluban élt.



Gyönyörű szüleim elhalmoztak a szeretetükkel és a figyelmükkel.



Papám, Max híres sebész volt. Az ország minden szegletéből jöttek hozzá az emberek.



Mamám, Rose matematikát tanított. Ő volt az egyik első nő a falunkban, aki diplomát szerzett matematikából.



Nagyon kényelmesen éltünk, egy hatalmas lakásban, szép bútorkkal, jó környéken. Csodás ruháim voltak, és tengerényi játékom.



Bevallom, kissé elkényeztetett voltam.



A falunk, Aubervilliers-aux-Bois a Margeride-hegységben volt, és egy ősfás erdő vette körül, amit Mernuit-nek hívtak.



Mernuit télen sötét és ijesztő hely volt. Évszázadok óta sok legenda szólt a fák között barangoló hatalmas farkasokról. A köd hozta és vitte őket.



Tavasszal viszont, amikor megint kiszödltek a fák, és a madarak is visszatértek a fészkeikbe, az erdő életre kelt. Aztán május elején megtörtént a csoda.



Nyílni kezdtek a harangvirágok. Az egész erdő élénkké és -lila színekben pompázott. Nemcsak hogy varázslatosan festett, hanem TÉNYLEG varázslatos is volt, hiszen harangvirágok többnyire nincsenek arafelé, amerre mi laktunk.



És mégis ott nyíltak! Valóban olyan volt, mint egy tündérmese, minden értelemben.



Hétvégente kimentünk a szüleimmel piknikezni az erdő szélére, a harangvirágmezőre.



Olyan gyönyörű volt, és illatos! Úgy éreztem magam, mint egy hercegnő a tündérvirágok között.



Nézd csak a kislányunkat, Max! Hogy megnőtt!

Attól még mindig a mi kis madárkánk, Rose.

Jaj, papa! Feldobsz?



Hát persze! Milyen magasra szeretnél repülni?

Égészen az égig!



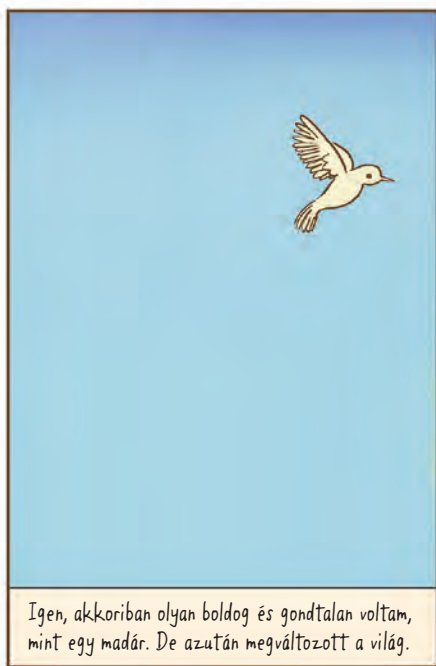
És milyen gyorsan fogsz szállni?

Akár egy varjút!



Akkor csukd be a szemed...





Igen, akkoriban olyan boldog és gondtalan voltam, mint egy madár. De azután megváltozott a világ.

FRANCIAORSZÁG 1940 JÚNIUSÁBAN MEGADTA MAGÁT NÉMETORSZÁGNAK. ENNEK EREDMÉNYEKÉNT KETTÉOSZTOTTÁK AZ ORSZÁGOT: ÉGY MEGSZÁLLT ÉS ÉGY SZABAD RÉSZRE.



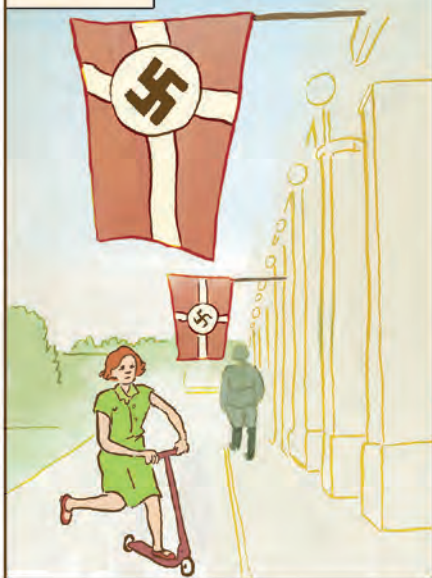
1940 NYÁRA

Emlékszem, hogy Papa bekarikázta Aubervilliers-aux-Bois-t a térképen, és mondta, milyen szerencsések vagyunk, amiért nem az elfoglalt részen élünk.



*FRANCIAORSZÁG MEGADJA MAGÁT!

Normálisan éltük tovább az életünket, amennyire csak lehetett.



Minden nap rollerrel mentem iskolába, ahogy korábban is.



Elsétáltam a barátaimmal iskola után a piacra, ahogy korábban is.



A szüleimmel elmentünk hétvégén a moziba,
ahogy korábban is.



Ugyanúgy biciklizhettem a Mernuit szelén, ahogy
korábban is.



Ezek a dolgok így együtt megadták a norma-
litás illúzióját. De, persze, a dolgok már nem
voltak normálisak.



Igazából már semmi sem volt normális. Akkor nem,
ha valaki zsidó volt, mint mi.



A normalitás illúziója egyébként sem tartott sokáig.



A Vichy-kormány hozott egy sor törvényt a zsidók ellen.



Kitiltották a zsidókat bizonyos nyilvános helyekről.



Listát vezettek a zsidó emberekről és a lakóhelyükről.

9	COHEN	Abraham	Brut
0	COHEN	Maur	Lviv
1	BLUM	Raim	Aut
2	BLUM	Sara	Apel
13	BLUM	Sonnel	Am
14	MUSCOWITZ	Frances	Li
15	WEILL	Solomon	Jo
16	WEILL	Daniel	An
17	LEVY	Abraham	S
18	MAHLER	Zelich	
19	FEINBERG	Angy	
20	BLOCH	Jacob	
	MEYER	Richard	

Rápecsételték a „juif” vagy „juive” szót az igazolványunkra. „Zsidó”. Nem engedték meg a zsidóknak, hogy bizonyos munkakörökben dolgozzanak. Mama elvesztette az egyetemi állását.



Nagyon is szisztematikus zsidóellenes kampányba kezdtek. A propaganda a zsidókat hibáztatta Franciaország minden bajáért.



Plakátokon, filmekben, sőt még rádióműsorokban is igyekeztek úgy feltüntetni minket, mintha nem is emberek lennénk, hanem szörnyű előítéletek megtestesülései.



A megszállt országokban a zsidóknak sárga csillagot kellett hordaniuk a ruhájukon.



Papa testvére, aki Párizsban lakott a férjével és a fiukkal, küldött nekünk egy levelet.



Át akartak jönni a szabad országokba. De 1942 júliusától soha többé nem hallottunk felőlük.



Több mint 13 000 zsidót tartóztattak le, köztük 4 000 gyereket, és egy párizsi stadionban tartották fogva őket. Borzasztó körülmények között. Élelem és víz nélkül.



Családokat választottak szét. Aztán vonatra rakták az embereket, és deportálták őket. Voltak, akiket francia munkatáborba vittek. Legtöbbször a keleti koncentrációs táborokban végezték.



TETSZIK? MI IS NAGYON SZERETJÜK.

Szívből ajánljuk,
ha örökre és felszabadult percekre vágysz!

**Már rendelhető!
ÉLVEZD MIHAMARABB!**

**MOST
KEDVEZMÉNNYEL**

lehet a tiéd!

[Megnézem.](#)

NE HAGYD KI!

Rendeld meg most a kiadónál!

Még több jó könyv

megjelenését támogatod vele.

[Imádom a jó könyveket. Kérem máris!](#)

A megszállás alatti részen történetekhez képest nekem nem tűnt annyira rossznak az Aubervilliers-aux-Bois-i helyzet még azután sem, hogy a németek a szabad országrészt is elfoglalták novemberben. Persze, voltak boltok, ahová nem mehettem be a barátaimmal, de ezt megszoktam.



Őszintén szólva könnyebb volt, ha nem gondolkodtam a minket sújtó korlátozásokon. Még mindig kétségbeesetten próbáltam belekapaszkodni a normalitás érzésébe.

